

# BENQ-SIEMENS

## S68



Issued by  
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG  
under trademark license of Siemens AG

[www.BenQ-Siemens.com/s68](http://www.BenQ-Siemens.com/s68)

---

|                               |    |                            |    |
|-------------------------------|----|----------------------------|----|
| Sikkerhetsanvisninger .....   | 2  | Planlegger .....           | 27 |
| Oversikt over telefonen ..... | 4  | Vekkerklokke .....         | 28 |
| Displaysymboler .....         | 6  | Ringetoner .....           | 28 |
| Ta enheten i bruk .....       | 7  | Ekstra .....               | 28 |
| Slå på/av/PIN-kode .....      | 8  | Mine filer .....           | 30 |
| Generelle merknader .....     | 9  | Mobile Phone Manager ..... | 31 |
| Sikkerhet .....               | 10 | Kundeservice .....         | 32 |
| Telefonfunksjoner .....       | 12 | Pleie og vedlikehold ..... | 33 |
| Telefonbok .....              | 13 | Telefonens data .....      | 34 |
| Anropslogg .....              | 15 | SAR .....                  | 35 |
| Telefonsvarer .....           | 15 | Lisensavtale .....         | 36 |
| Meldinger .....               | 16 | Menytre .....              | 40 |
| Internett .....               | 20 | Stikkordregister .....     | 45 |
| Innstillinger .....           | 22 |                            |    |

# Sikkerhetsanvisninger

## Informasjon til foreldre

Les nøye gjennom bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene før bruk!

Gjør barna dine kjent med innholdet i disse og fortell dem om farene ved bruk av telefonen!



Når du bruker telefonen må du passe på å følge forskrifter og lokale begrensninger. Dette kan f.eks gjelde om bord i fly, på bensinstasjoner, i sykehus eller når du kjører bil.



Funksjonen til medisinsk utstyr som høreapparater og pacemakere kan påvirkes. Hold en minimumsavstand på 20 cm mellom telefon og pacemaker. Under en samtale må du holde telefonen mot det øret som har lengst avstand til pacemakeren. Ta kontakt med lege hvis du trenger ytterligere informasjon.



Ringsignaler, varslingstoner og tale ved handsfree blir gjengitt via høyttaleren. Ikke hold telefonen til øret hvis det ringer eller hvis du har aktivert handsfree-funksjonen. I motsatt fall kan du pådra deg alvorlige og varige hørselsskader.



Bruk bare originale batterier (100 % kvikksølvfrie) og -ladere. I motsatt fall kan det oppstå alvorlige helseskader og materielle skader. F.eks. kan batteriet eksplodere.



Ikke plasser telefonen i nærheten av elektromagnetiske databærere, slik som for eksempel kredittkort og floppydisketter. Informasjon lagret på den kan gå tapt.



Små deler som SIM-kort, forsegling, objektivring og objektivdeksel kan tas av og svelges av små barn. Telefonen må derfor oppbevares utenfor små barns rekkevidde.



Nettspenningen (V) som er angitt på nettadapteren, må ikke overskrides. Laderen kan i tilfelle bli ødelagt.

Strømforsyningsenheten må plugges inn i en tilgjengelig nettstrømkontakt når du lader batteriet. Den eneste måten å slå av laderen på etter lading av batteriet er å trekke ut pluggen.



Telefonen må ikke åpnes. Telefonen skal bare åpnes ved bytte av batteri (100 % kvikksølvfritt) eller SIM-kort. Batteriet må ikke åpnes under noen omstendighet. All annen bruk av apparatet er forbudt og innebærer et brudd på driftsgodkjenningen.



Telefonen kan forårsake forstyrrelser i nærheten av TV-apparater, radioer og PC-er.



Batterier og telefoner som ikke kan brukes, må avhendes på forskriftsmessig måte.

Bruk bare originalt tilbehør. Dermed unngår du mulige helseskader og materielle skader og sikrer at alle relevante bestemmelser overholdes.

Feilaktig bruk gjør at alt garantiansvar opphører! Disse sikkerhetsanvisningene gjelder også for originaltilbehør.

Fordi mobile apparater tilbyr et utvalg av funksjoner, kan de brukes i andre posisjoner enn ved hodet, som f.eks. på kroppen. I dette tilfellet kreves det ved dataoverføring (GPRS) en avstand på **2,0 cm**.

## Bluetooth®

Telefonen har en Bluetooth-port. Dette gir deg mulighet til å koble telefonen til et headset eller en handsfree-innretning, eller oppnå trådløs forbindelse med andre Bluetooth-kapable apparater.



For å oppnå sikker forbindelse mellom apparatene og unngå at tredjepart får tilgang til telefonen via radiobølgene, må du ta hensyn til følgende punkter:







- Den første forbindelsen med det andre apparatet, såkalt «pairing», må finne sted i sikre omgivelser.


- Begge apparater må være utstyrt med et passord/PIN-kode. Hvis du vil oppnå fullverdig sikkerhet, må du (dersom ingen PIN-kode er tilordnet) angi en nummerkombinasjon på helst 16 tegn
- Omstilling til automatisk etablering av forbindelse («forbindelse uten bekreftelse») må bare brukes i unntakstilfeller.
- Generelt sett bør sammenkobling bare finne sted med apparater du stoler på.
- Telefonens «synlighet» bør du så vidt mulig begrense. På den måten kan du gjøre det svært vanskelig for et ukjent apparat å oppnå forbindelse med telefonen din. For dette formål endrer du på Bluetooth-menyen alternativet **Synlig f. andre** fra **Alltid synlig** til verdien **Skjult**.
- Ved en Bluetooth-forbindelse blir navnet på telefonen din overført. I leveringstilstand er dette «Bluetooth-ID». Ved første gangs aktivering av Bluetooth eller senere kan du endre dette navnet på Bluetooth-menyen (**Mitt BT-navn**).
- Hvis Bluetooth ikke er i bruk, bør denne funksjonen være utkoblet.

Før bruk av Bluetooth-tilbehør eller mobiltelefon i et kjøretøy, må du lese brukerveiledningen for å se om det finnes begrensninger på bruken.

# Oversikt over telefonen

- ①  **Oppkoblingstast**
- Ring til vist/markert nummer/navn, besvar anrop.
  - I hviletilstand trykker du på tasten for å åpne anropsloggene.
- ②  **På/av/avslutt-tast.**
- Langt **trykk** for å slå på (når telefonen er slått av).
  - Under en samtale eller i et program: **Kort** trykk avslutter.
  - I menyer: Langt **trykk** for å gå tilbake til hviletilstand.
  - I hviletilstand, langt **trykk** for å slå av. Kort **trykk**: utkoblingsmenyen.

- ③ **Navigeringstast**
- I hviletilstand:
-  Åpne telefonboken (s. 13).
  -  Åpne profiler (s. 22).
  -  Åpne innboksen (s. 18).
  -  Opprett ny SMS (s. 16).
  - I lister, meldinger og menyer:
-  Bla opp og ned.
  -  Bla mot venstre og høyre.

- ④  **Midttast**
- Trykk på midttasten for å åpne hovedmenyen eller starte et program eller en funksjon (s. 9).

## ⑤ Displaytaster

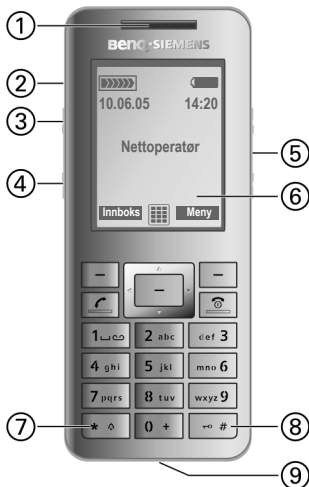
Den gjeldende funksjonen til disse tastene vises nederst på linjen i displayet som **Tekst**/symbol.



Du aktiverer belysning av displayet ved å trykke på hvilken som helst tast.

- ① **Høretelefon/høytaler**
- ② **Dobbel høytaler** på begge sider av telefonen
- ③ **Talememofunksjon**  
Start talememofunksjonen for å ta opp et kort notat eller en kort samtale (s. 27).
- ④ **Fast dialling**  
Slå nummer som er tilordnet med Fast dialling (tilordning: s. 24).
- ⑤ **+ / - Volumregulering**
- ⑥ **Display**
- ⑦ **Ringetone**
  - I hviletilstand, langt **trykk** for å slå ringetoner og tastetoner på/av (f.eks. hvis alarmen fremdeles er aktivert). Vibrasjon aktiveres automatisk.
  - Ved inngående anrop, langt **trykk** for å slå av ringetonen for dette anropet.

- ⑧ **Tastelås**  
I hviletilstand, langt **trykk** for å slå tastelåsen på/av.  
Bare nødnumre kan ringes.
- ⑨ **Tilkoblingskontakt**  
For lader, hodetelefon og annet tilbehør.



# Displaysymboler

## Displaysymboler (valg)



Signalstyrke



Lading



Batterinivå, f.eks. 50 %



Telefonbok



Meldinger



Internett



Spill



Telefonsvarer



Anropslogg



Vekkerklokke



Planlegger



Ekstra



Ringetoner



Innstillinger



Mine filer



Alle anrop viderekobles



Ringetone av



Vekking aktivert



Tastelås slått på



Aktivert og tilgjengelig



Bluetooth aktivert

## Hendelser (valg)



SMS-minnet fullt



Ingen nettilgang



Telefonminnet er fullt

## Meldingssymboler (utvalg)



Ulest



Lest



Sendt



MMS med DRM-innhold (s. 10)



MMS-varsling mottatt



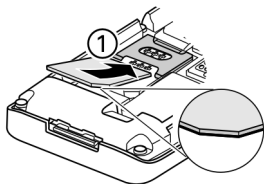
Talebeskjed mottatt

# Ta enheten i bruk

Telefonens display er beskyttet med en folie. Fjern denne forsiktig før du tar telefonen i bruk.

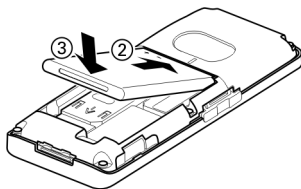
## Sette inn SIM-kort

Du mottar et SIM-kort fra nettopperatøren. SIM-kortet inneholder alle data for din tilgang til nettet. Hvis SIM-kortet ble levert i kredittkortstørrelse, må du først bende den lille delen forsiktig løs. Fjern også eventuelle plastrester.

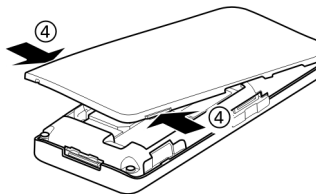


- Legg SIM-kortet flatt med kontaktflaten ned foran åpningen. Trykk deretter forsiktig på SIM-kortet for å skyve det inn ① (påse at det avskårne hjørnet er plassert riktig).

## Sette inn batteriet



- Sett batteriet ovenfra inn i telefonen ②, og trykk det nedover ③ til det smekker på plass.
- Løft batteriet opp og ut for å ta det ut.

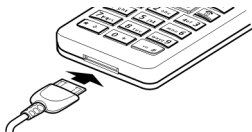


- Lukk batteridekselet når du har satt inn SIM-kort og batteri.
- Du fjerner batteridekselet ved å gripe tak i de små fordypningene ④ på hver side av telefonen og løfte opp dekselet. Ikke bruk lydåpningene til å åpne dekselet.

**Slå av telefonen før du tar ut batteriet!**



## Lading av batteriet



Batteriet er ikke fulladet ved levering. Sett i ladekabelen nederst på telefonen, sett ladeadapteren i stikkkontakten og la telefonen lade i minst **to timer**.

Display under lading: 

### Ladetid

Et tomt batteri blir fulladet i løpet av 2 timer. Nettpenningen som er angitt på nettadapteren, må ikke overskrides.

**Bruk bare den nettadapteren som følger med telefonen!**

## Slå på/av/PIN-kode

### Slå på/av



Langt trykk på tasten.

## Taste inn PIN-kode

SIM-kortet kan være beskyttet av en 4- til 8-sifret PIN-kode.



Tast inn PIN-koden med talltastene. PIN-koden vises med stjerner for å sikre at ingen kan lese den. Rett eventuelle feil med **⌫**.



Trykk for å bekrefte. Oppmeldingen på nettet varer noen sekunder.

## Nødnummer (SOS)

### Må kun brukes i nødtilfelle!

Ved å trykke **SOS** kan du foreta et nødanrop på alle nett **uten** SIM-kort og uten å måtte angi PIN-kode (ikke tilgjengelig i alle land).

## Første gangs bruk

### Klokke/dato

Still inn klokkeslett/dato én gang.



Bekrft. Trykk  på nytt for å starte registreringen.



Still inn dato (dag/måned/år) og klokkeslett (24 timer).



Bekrft. Klokkeslett/dato er oppdatert.

## Tidssoner



Velg ønsket tidssone.



Velg by i ønsket tidssone.



Bekreft.

# Generelle merknader

## Betjeningsfunksjoner

Følgende symboler er brukt til forklaring av betjeningsfunksjonene:



Tast inn tall eller bokstaver.



Viser en displaytastfunksjon.



Trykk på midttasten.



Trykk på navigeringstasten i angitt retning.



Funksjon som avhenger av nettleverandøren, kan kreve spesiell registrering.

## Hovedmeny



Kall opp hovedmenyen fra hviletilstand.



Velg programsymbolet.



Trykk for å starte programmet.

## Åpne menyer

I brukerveiledningen er fremgangsmåten for å nå en funksjon vist i **kortform**, f.eks. for å slå på/av **Store bokstavn** på displayet:



Dette omfatter følgende trinn:




Åpne hovedmenyen.




Velg  for å åpne menyen **Innstillinger**. Bekreft med .



Velg funksjonen **Display** og bekreft med .



Velg funksjonen **Store bokstavn** - og endre/bytt med .

## Midttast

Symbolet i midten på nederste displaylinje viser den aktuelle funksjonen av et trykk på midttasten.



Hovedmeny



Send



OK, bekreft



Vis



Endre



Lagre



Oppringing



Avspill



Rediger



Opptak



Sett inn



Pause



Valg



Stopp

## Indekskort

De praktiske indekskortene gir deg rask tilgang til informasjon og funksjoner.



Bytt mellom de enkelte indekskortene.

Hvis et inntastingsfelt er aktivert på et indekskort, er det bare mulig å navigere innen feltet med navigerings-tasten.

## Merkemodus

Du kan merke flere oppføringer på indekskortet for å utføre flere funksjoner på én gang.



Åpne menyen og velg **Merk** for å aktivere merke-modus.



Velg en oppføring.



Merk eller fjern merket.

Flere merkefunksjoner:



Åpne menyen.

|               |   |
|---------------|---|
| Merk alle     | Merk alle oppføringer.                        |
| Avmerk alle   | Opphev merkingen av alle merkede oppføringer. |
| Slett merkede | Slett merkede oppføringer.                    |

## Digital Rights Management (DRM)

Bruk av nedlastede bilder, lyd og programmer kan være begrenset av leverandøren, f.eks. kopieringsbeskyttet, begrenset til en viss tidsperiode og/eller antall gangers bruk.

## Sikkerhet

Telefonen og SIM-kortet er beskyttet mot misbruk med sikkerhetskoder.

**Oppbevar disse kodene på et sikkert sted, men slik at du kan finne dem igjen senere!**

### PIN-code

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>PIN-kode</b>     | Beskytter SIM-kortet ditt (personlig identifikasjonsnummer).   |
| <b>PIN2</b>         | Nødvendig for innstilling av kostnadsvisning og for tilleggsfunksjoner for spesielle SIM-kort.         |
| <b>PUK PUK2</b>     | Nøkkelkode. Med denne opphever du sperren på SIM-kortet hvis du har tastet feil PIN-kode flere ganger. |
| <b>Telefon-kode</b> | Beskytter telefonen. Denne definerer du ved første sikkerhetsinnstilling.                              |

### PIN-kontroll




→ Sikkerhet → PIN-code  
→ PIN-kontroll

Du blir normalt bedt om å taste inn PIN-koden hver gang du slår på telefonen. Her kan du deaktivere denne kontrollen, men du risikerer at uvedkommende personer bruker telefonen. Visse operatører lar deg ikke slå av kontrollen.



Trykk for å endre.



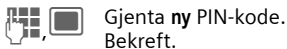
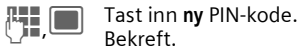
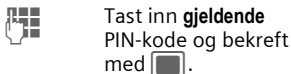
Tast inn PIN-kode. Bekreft med .

## Endre PIN koder



### Endre PIN-kode

Du kan endre PIN-koden (4 - til 8 sifre) til et tall som du synes er lett å huske.



### Endre PIN2

Fremgangsmåte som ved **Endre PIN**.

### Endre telefon-kode

Du må definere telefonkoden (4-8 sifre) første gang du kaller opp en funksjon som er beskyttet med telefonkode. Den gjelder deretter for alle funksjoner som beskyttes av koden. Du kan endre koden på samme måte som med **Endre PIN**.

Etter tre gangers feiltasting sperres tilgang til telefonkoden og alle funksjoner den beskytter. Kontakt vår serviceavdeling (s. 32).

## Oppheving av SIM-kortspærre

Etter tre gangers feiltasting av PIN-koden blir SIM-kortet sperret.

Følg anvisningene fra nettoperatøren og tast inn PUK-koden (MASTER PIN) i samsvar med instruksjonene.

Hvis du har mistet PUK-koden (MASTER PIN), må du kontakte nettoperatøren.

## Aktiveringssikring

Også når PIN-bruk er deaktivert (s. 8), kreves det en bekreftelse for å slå på telefonen.

På den måten hindrer du at telefonen uforvarende blir slått på, for eksempel når den ligger i lommen eller når du har den med deg på et fly.



Langt **trykk** på tasten.



Trykk.

## Forbindelse med PC-er

Du kan bruke Bluetooth eller en USB-kabel (tilbehør) til å koble telefonen til en PC. Med PC-programmet MPM (Mobile Phone Manager) kan du lagre data på en PC og for eksempel synkronisere adresseboken med Outlook®, Lotus Notes™ og med andre Siemens-telefoner (også Gigaset). Du finner Mobile Phone Manager på den medfølgende CD-ROM-platen, eller på:

[www.BenQ-Siemens.com/s68](http://www.BenQ-Siemens.com/s68)

# Telefonfunksjoner

## Oppringing med talltastene



Angi nummeret (alltid med retningsnummer/landskode).

◀ Et **kort** trykk fjerner siste siffer, et **langt** trykk fjerner telefonnummeret.



Trykk for å slå det viste nummeret.

### Utenlandsprefiks





Langt trykk til en «+» vises.



Åpne, og velg Land.

## Oppringing med Fast dialling/snarveier

Bruk Fast diallingen  eller snarveitastene (2 til 9) hvis det er tilordnet numre til dem (se s. 24). Trykk **lenge** på talltasten eller  for å slå nummeret.

## Stille inn volumet

+ / - Juster volumet.

## Nummerrepetisjon



Trykk **to ganger**. Det **sist** oppringte nummeret slås på nytt.

Du finner informasjon om oppringing fra repetisjonslisten i Anropslogg, s. 15.

## Automatisk nummerrepetisjon



Åpne, og deretter **Autooppringing**. Oppringingen gjentas automatisk med økende mellomrom 10 ganger.

## Besvare anrop



Trykk.

### Andre opplysninger

Besvar anropet før du fører telefonen til øret. På den måten unngår du hørselsskader fra en høy ringetone!

### Handsfree



Åpne, og aktiver/deaktiver **Handsfr.**

Du må alltid koble ut handsfreefunksjonen før du holder telefonen mot øret igjen. På den måten unngår du hørselsskader!

## Avslutte/avvise anrop



Kort trykk.


## Opprette en samtale nr. 2 eller en konferanse

Du kan ringe et annet nummer under en samtale eller sette opp en konferansesamtale.




Åpne menyen. Velg alternativet **Sett på vent**. Den gjeldende samtalen settes på vent.



Slå det nye nummeret og trykk .

Når forbindelsen er opprettet ...

**Bytte** ... bytter du mellom 2 samtaler. Bekreft med .

eller

**Konferanse**

... Start en samtale mellom flere. Den ventende samtalen kobles til. Gjenta fremgangsmåten til alle (inntil 4) deltakere er koblet sammen.

## Besvare en samtale nr. 2

Under en samtale kan du bli varslet om at en annen samtale venter. Du hører en spesiell tone under samtalen.

**Bytte** / 

Besvar den ventende samtalen. Den gjeldende samtalen settes på vent.

**Bytte**

Bytte mellom samtalene.



Bekreft meldingen.

## Tonesekvens (Send DTMF)

**Valg**

Åpne menyen. Velg alternativet **Send DTMF**. Tonesekvenser (tall) taster du f.eks. inn for å fjernstyre en telefonsvarer.

# Telefonbok



eller



Trykk i hviletilstand.

Du kan lagre kontakter med ulike telefon- og faksnumre samt ekstra adresseinformasjon. Rask tilgang er mulig via indekskortene: **Alle kontakter**, **Grupper**, **Online-status**, **SIM**, **Filter**



Bytt mellom indekskortene.



Velg kontakt.



Ring opp den valgte kontakten.

eller

**Valg**

Åpne menyen, og **Lag melding** for å opprette en melding for den valgte kontakten.

## Alle kontakter

Visning av alle lagrede oppføringer i telefonen (Adresseboken) eller på SIM-kortet (Telefonboken) i alfabetisk rekkefølge.

### <Ny oppføring>



Bekreft **<Ny oppføring>**. Indekskortene vises.



Bytt mellom indekskortene: **Generelle innst.**, **Privat**, **Jobb**, **Person**, **Online-status**



Velg inntastingsfelt på indekskortene.



Angi minst ett navn og telefonnummer med landskode.



Åpne menyen. Velg **Lagre**.

## Vise/redigere oppføringer



Velg ønsket oppføring.



Åpne det aktuelle indekskortet for redigering.



Åpne alternativmenyen.

## Grupper

Du blir tilbudt 10 grupper for organisering av kontaktene dine.

## Endre gruppeegenskaper



Velg gruppe.



Åpne menyen og velg **Egenskaper**.

## Tilføy en kontakt

Startfunksjon på indekscortet **Alle kontakter**.



Velg kontakt, og trykk **Valg**. Velg **Legg til i gruppe**. En kontakt kan bare tilhøre én gruppe.

## Online-status

Visning av alle kontakter som er tilordnet adresser for øyeblikksmeldinger.

## SIM

Visning av kontakter på SIM-kortet.

## Ny oppføring



Bekreft **Ny oppføring** og navn. Angi telefonnummeret og velg lagringssted.

## Vise/redigere oppføringer



Velg en oppføring og rediger den.

## Filter

Se alternativene for telefonboken nedenfor.

## Alternativer i telefonboken

|             |  |
|-------------|--|
| Filter      | Det vises bare oppføringer som oppfyller filterkriteriene.   |
| Lag melding | Lag melding for utvalgte kontakter.  |
| Søk IM-ID   | Søk etter tilordnet øyeblikksmelding-ID.   |
| Internett   | Anrop kontaktens tilordnede URL-adresse ved hjelp av WAP-leseren. Du kan synkronisere telefonen din med planleggerdata som er lagret på Internett. |
| Åpne        | Visning av egne telefonnumre (f.eks. faks) til informasjon.  |

|                   |  |
|-------------------|--|
| Legg til i gruppe | Legg inn oppføring i en gruppe.  |
| Lyddopptak, osv.  | Lag en lyd for en kontakt fra grunnen av, eller legg den til fra Mine filer.                                 |
| Mer               | Plassering, Synkronisering, Kapasitet, Innstillinger, som visittkort, Visittkort, Importer, Legg til felter. |

## Anropslogg

Telefonnumre blir lagret slik at det er enkelt å repetere dem.



Velg og åpne en anropsliste.



Velg telefonnummer.



Slå telefonnummeret.

### Tapte anrop



Liste over anrop du har mottatt, men ikke besvart.



Symbol i displayet.

### Mottatte anrop

Liste over mottatte anrop.

### Utgående anrop

Liste over numrene du har ringt.



Trykk i hviletilstand.

### Slett lister

Slett anropslister.

## Tid/kostnad

Visning av kostnader og varighet for en samtale.



→ Tid/kostnad

Siste samtale, Alle utgående, Alle innkomm., Øvrige enheter  
Velg og åpne et område.



Åpne, og Tilbakestill for å tilbakestille innstillingen.

## Telefonsvarer



→ Telefonsvarer

De fleste operatører stiller en «talepostkasse» til disposisjon, der innringere kan legge igjen beskjeder til deg. Hvis denne tjenesten ikke er med i standardtilbudet, må du eventuelt bestille denne tjenesten og foreta nødvendige innstillinger manuelt.

### Innstillinger



Du får to telefonnumre fra nettoperatoren:

#### Lagre telefonnummeret til postkassen

Ring opp for å avspille talebeskjedene.



→ Telefonsvarer

Angi/rediger telefonnummeret og bekreft med **OK**.

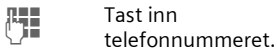


## Lagre viderekoblingsnummeret

Anrop blir viderekoblet til dette telefonnummeret.



**Valg** Åpne, og velg f.eks. **Alle ubesvarte** og deretter **Angi**.



**Valg** Åpne, og velg **Lagre**.

## Høre på beskjeder

Avhengig av tjenesteoperatør kan en ny talebeskjed annonseres på følgende måte:



Symbol med signaltone/ en SMS-melding eller et anrop med automatisk beskjed.

Ring opp talepostkassen og lytt på beskjeden(e).



Langt **trykk**. Angi om nødvendig nummeret til postkassen. Bekreft med **OK**.

# Meldinger

Telefonen kan sende og motta standard tekstmeldinger (SMS) og multi-mediemeldinger (MMS).


Med MMS kan du sende tekst, bilder og lyd i en kombinert melding.

## Skrive/sende en SMS/ MMS



Skriv inn tekst. Skriv tekst med eller uten T9 (se nedenfor).



Tast inn telefonnummer eller åpne menyen og velg **Legg til fra**  og velg mot-taker(e) fra telefonboken.



(for MMS) Åpne menyen, velg **Legg til objekt**, velg objekttype eller legg til et vedlegg. Du kan velge et emne. Derpå



Tast inn telefonnummer eller velg nummer fra telefonboken.



Start sendeprosessen.

## Skrive tekst med T9

Med T9 finner telefonen det riktige ordet på grunnlag av enkelte taste-trykk ved å sammenligne med en omfattende ordbok.



Kort **trykk**: Velg **T9abc**. Bytt mellom inntastingsmodu-sene: **T9ABC** for store bok-staver eller **123** for tall.



Trykk bare **én gang** på hver tast som den aktuelle bok-staven står på.

For «and» for eksempel:





Et mellomrom avslutter et ord.

Hvis det i ordboken finnes flere ord for en tastekvens (et ord), blir det mest sannsynlige vist.



Trykk hvis det ikke er det riktige ordet. Gjenta til det riktige ordet vises.

Slik legger du inn et ord i ordboken:



Trykk og tast inn ordet manuelt, og **Lagre**.

T9® Text Input er lisensiert under ett eller flere av følgende: Amerikanske patentnumre 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, og 6,636,162, 6,646,573; Australske patentnumre 727539, 746674, og 747901; kanadiske patentnumre 1,331,057, 2,302,595, og 2,227,904; japansk patentnummer 3532780, 3492981; britisk patentnummer 2238414B; Hong Kong standard patentnummer HK1010924; patentnummer for Republikken Singapore 51383, 66959, og 71979; Europeiske patentnumre 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); patentnumre for Republikken Korea KR201211B1 og KR226206B1. Folkerepublikken Kina patentnumre 98802801.8, 98809472.X og 96196739.0; Meksikansk patentnummer 208141; Russisk patentnummer 2206118; og flere patenter er anmeldt over hele verden.

## Skrive tekst uten T9



Kort **trykk**: Velg abc. Bytt mellom inntastingsmodulene: **Abc** for store bokstaver eller **123** for tall.



Trykk **kort én gang** for å skrive bokstaven **a**, to ganger for å skrive **b** osv. Langt **trykk** for å skrive tallet 2.



Kort **trykk** for å slette bokstaven til venstre for markøren. Langt **trykk** for å slette tekst raskt.



Kort **trykk**: Spesialtegn vises.



Trykk for å sette inn mellomrom. Trykk to ganger for å sette inn linjeskift.

## Alternativer for SMS/MMS (valg)

|                 |  |
|-----------------|--|
| Legg til objekt | Legg til innhold, som for eksempel Tekst, Bilder, Lyd, Kontakter, Vedlegg. |
| Opprett objekt  | Lag innhold. Lydopptaker (s. 29).  |
| Forhåndsvisn.   | Spill av hele MMS-meldingen i displayet.                                   |
| Tekstred.meny   | Skrivespråk, Merk tekst, Kopier, Sett inn                                  |
| Sett inn tekst  | Tekstmoduler, Signatur, Åpningssetning, Kontaktdetaljer, Bokmerke          |

## Motta SMS/MMS

Hvis du har fått en ny melding, vises en varslingsmelding på displayet.

**Vis** Åpner meldingen.

Hvis du vil at hele MMS-meldingen skal mottas **senere**, må du åpne varslingsmeldingen.

**Valg** Åpne, og velg **Vis**.

Svar/Svar på alle, Videresend.

## Lese SMS/MMS

 →  → Innboks

Velg indeksskiltet **SMS/MMS**.

 Velg meldingen.

 Les **SMS/MMS** eller MMS-varslingen.

## Meldingslister

Meldinger vises på separate lister. Velg indeksskilt og les melding(e).

 →  → Kladd/Sendte/Utboks/  
Meldingsarkiv

**Kladd** Lagre melding som utkast mens du oppretter meldingen. En melding lagres automatisk som utkast hvis du besvarer et innkommende anrop mens du lager meldingen.

**Sendt** Liste over alle sendte meldinger.

**Utboks** Liste over meldinger som ikke kunne sendes ennå, eller der overføringen mislyktes.

### Meldingsarkiv

Liste over meldinger du vil beholde.

## SMS/MMS-innstillinger

 →  → Innstillinger  
→ **SMS/MMS** → Velg funksjon.

Grunninnstillingen blir vanligvis foretatt av tjenesteoperatøren.

### Sendalternativ

Definer alternativer for SMS (**Servicesenter, Mottaker, osv.**) og MMS (**Leveringsrapp., Gyldigperiode, osv.**).

### Opprettelse

Definer oppsettalternativer for SMS (**Legg til signatur, Signatur, osv.**) og MMS (**Opprett.modus, Åpningssetning, osv.**).

### Mottak

Bare for MMS. Innstillinger for mottak av melding, som for eksempel **Hent (Roaming), Tillat lev.rapp., Tillat leserapp., osv.**

## Forbind.-innst.

Bare for MMS. Velg den MMS-profilen der tilkoblingsegenskapene er definert.

Du får de nødvendige dataene fra nettoperatøren eller på:  
[www.BenQ-Siemens.com/kundeservice](http://www.BenQ-Siemens.com/kundeservice)

## E-post

Telefonen din har et eget e-post-program (også kalt e-postklient).

### Skrive/sendte

 →  → Opprett ny → E-post




Skriv inn tekst.

**Valg**

Åpne menyen og velg **Legg til objekt**. Velg objekttype og/eller legg til et vedlegg. Sett inn emne og velg **Legg til emne**.



Angi e-post-adresse(r) eller åpne menyen og velg mottaker(e) via **Legg til fra** .

Du kan hente opp flere felt som for eksempel **Subjekt**-, **Cc**-, **Bcc**: via alternativmenyen.



Send e-postmeldingen.

### Motta/lese


 →  → Innboks

Velg indekshortet E-post.



Åpne menyen. Velg **Hent e-post/Hent innhold**.



Velg meldingen og bekreft med .

Andre alternativer er blant annet **Svar**, **Videresend**, **Lagre vedlegg**.

### Kladd/Sendt/Arkiv

 →  → Kladd/Sendt/Utboкс/Meldingsarkiv → E-post

Indekshortet for usendte/sendte/mislykkede/arkiverede meldinger vises.


### Innstillinger

 →  → Innstillinger → E-post → Kontoer

Før du kan bruke denne tjenesten, må du angi tilgang til server og e-postinnstillinger. Du får de nødvendige dataene fra nettoperatøren eller på:

[www.BenQ-Siemens.com/kundeservice](http://www.BenQ-Siemens.com/kundeservice)



Velg eksisterende konto og aktiver med .

eller

**Valg**

Åpne. Velg **Rediger**. Fyll ut innstillingene du har fått fra nettoperatøren (s. 23).

## Inst. message



→ → Inst. message

Denne funksjonen muliggjør tekst-baserte samtaler med én eller flere brukere som også er registrert.

Dine samtalepartnere er oppført i kontaktlistene. Når det er opprettet forbindelse, viser disse listene hvem som er tilgjengelige, og om de ønsker å bli forstyrret, osv.

Henvend deg til nettoperatøren for å få mer informasjon.

## WAP Push

→ → WAP Push

WAP-pushmeldinger formidles av spesielle servicesentre. Hvis du for eksempel har bedt om konfigurasjonsdata fra nettoperatøren, blir disse kopiert via WAP-push.



Velg ønsket melding.



Les meldingen om de overførte dataene og start evt. nedlasting.

Andre alternativer er blant annet **Utfør**, **Installer**, **Godta/Avvis**.

## CB-service



→ → CB-service

Enkelte tjenesteoperatører tilbyr informasjonstjenester (infokanaler, **Cell Broadcast**). Hvis du har aktivert mottak av slike, mottar du meldingene til de aktiverte temaene i din **Temaliste**.

## Internett

→ → Velg funksjon.

Du kan laste ned spill, programmer, grafikk og annet til telefonen din fra **wap.siemens.com** (Downloads). Internett-tilgang kan kreve at du er registrert hos nettoperatøren.

### Tilgang til nettoperatør

Direkte anrop fra nettleseren ved hjelp av URL-adressen til nettoperatøren.

### Nedlastassist.

Du får god støtte til nedlastingen.

### Angi URL

Etter inntastingen starter nettleseren, og siden vises.

### Bokmerker

Vis liste over lagrede sider.



Velg et bokmerke og kall opp URL-adressen med .

## Merk nettsted

Den aktuelle siden blir lagret som bokmerke.

## Internett

Start nettleseren med det forhåndsdefinerte alternativet.

### Alternativer for nettleser

|                 |   |
|-----------------|---|
| Startside       | Kall opp den forhåndsinnstilte startside.                               |
| Bokmerker       | Vis den lagrede listen over bokmerker, lagre bokmerke.                  |
| Gå til ...      | Tast inn en URL.  |
| Last på nytt    | Oppdater gjeldende side.  |
| Vis URL         | Vis URL-adressen til den aktuelle siden for sending via SMS/MMS/e-post. |
| Historie        | Vis de sist besøkte Internett-sidene.                                   |
| Koble ned       | Bryt Internett-forbindelsen.  |
| Fil             | Lagre objektet/hele siden på gjeldende side. Vis lagrede sider.         |
| Innstillinger   | Still inn nettleseren eller tilbakestill den.                           |
| Avsl. nettleser | Avslutt nettleseren.  |

### Avslutt forbindelsen



Trykk for å avslutte forbindelsen og lukke nettleseren.

## Navigering i nettleser



- Velg en kobling.
- Innstillinger, status på/av.
- Inntastingsfelt/kobling fremover via menyen **Valg**.
- Inntastingsfelt/kobling bakover med **Tilbake** eller via menyen **Valg** menu.

## Sette inn spesialtegn



Velg et spesialtegn.

## Nettleserinnstillinger



Åpne menyen og velg Innstillinger.

|                    |   |
|--------------------|---|
| Nettleser          | Still inn startalternativ, behandling av bilder/lyd og sendealternativer. |
| Protokollparametre | Definer protokollinnstillinger, push-meldinger.                           |
| Sikkerhet          | Still inn kryptering.   |
| Kontekst           | Tilbakestill økt, slett hurtigbuffer, historikk og informasjonskapsler.   |
| Om...              | Vis informasjon om nettleseren.   |

## Historie/Lagrede webst.

Vis listen over sist besøkte/lagrede Internett-sider.

Nettleseren din er lisensiert fra:



OPENWAVE™



# Innstillinger

## Profiler



I en telefonprofil kan du lagre forskjellige innstillinger, for eksempel for å tilpasse telefonen til støy i bakgrunnen.

- **Generell, Vibrator, Møte, Utendørs, Car Kit, Hodesett**
- To profiler kan stilles inn individuelt (<Navn>).





Velg profil.



Aktiver profilen.

### Andre opplysninger

- Hente listen i hviletilstand:  
 Profillisten vises.
- Den aktive profilen er merket med .

## Temaer

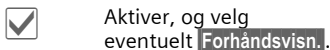


Last inn et helt nytt brukergrensesnitt i telefonen, f.eks.

**Animasjoner, Lyder, Fargeskjema, Font, Bakgrunn**



Velg tema



Aktiver, og velg eventuelt **Forhåndsvisn.**

## Display



Du kan endre displayinnstillinger, som for eksempel: **Bakgrunn, Logo, Skjermsparer, Startanimasj./ Avsl.animasj.** eller **Belysning.**

## Vibrator



Vibrasjonsvarsling kan også kobles inn i tillegg til ringesignalet (f.eks. i støyende omgivelser).

## Datautveksling



## Bluetooth® (BT)

Slå Bluetooth på/av og administrer listen over kjente Bluetooth-apparater.

Varemerket og logoen Bluetooth® tilhører Bluetooth SIG, Inc., og all BenQ Corps bruk av dem skjer på lisens. Andre varemerker og varenavn tilhører de respektive eiere.  
 Bluetooth QDID (kvalifisert design-ID)  
 B02422

### Andre opplysninger

Du kan øke standbytiden ved å deaktivere Bluetooth hvis den ikke er i bruk.

## Bluetooth-innst



Aktivering av Bluetooth.  
**Mitt BT-navn:** Tast inn et navn for telefonen ved første gangs aktivering.

### Søk

Angi hvilke BT-apparater det skal søkes etter.

### Enhetsliste

- **Kjente enheter**

Plasser ofte brukte BT-partnere på listen. Hvis oppføringene er «fortrolige», blir du ikke bedt om å oppgi passord.

- **Siste oppkobl.**

Liste over siste og/eller fortsatt tilkoblede apparater.

- **Avvistliste**

Forsøk på å opprette forbindelser til apparater på denne listen blir avvist.

- **Siste søkeresult**

Liste over nylig oppdagede apparater.

### Mitt BT-navn

Oppgi et enhetsnavn (maks 20 tegn) som partneren vil se. Hvis det ikke er oppgitt noe navn, brukes den uforanderlige enhetsadressen.

- **Synlig f. andre**

Angi hvordan telefonen skal forholde seg til andre BT-apparater.

- **Skjult**

Telefonen din er ikke «synlig» for andre BT-apparater.

- **Auto-modus**

Telefonen din er «synlig» for andre BT-apparater i fem minutter. Deretter blir du spurt om «synligheten» skal fortsette eller ikke.

- **Alltid synlig**

Telefonen din er alltid «synlig» for andre BT-apparater.

### Displayvisning



Bluetooth aktivert.



Bluetooth synlig for andre.

## Online-innstill.

Grunninnstilling og aktivering av forbindelsesprofil for dataoverføring. Telefonens grunninnstilling avhenger av nettoperatoren. Kontakt nettoperatoren eller gå til:

**[www.BenQ-Siemens.com/kundeservice](http://www.BenQ-Siemens.com/kundeservice)**



## Faks/data

### Tale/fakssend

Definer denne funksjonen på telefonen **før** sending for å bytte fra tale- til faksmodus.

### Faks/datamott

Anropet blir signalisert med et eget ringesignal, og anropstypen (faks eller data) vises i telefondisplayet. Start kommunikasjonsprogrammet på PC-en for mottak av fakser/data.

## Snarveier

 →  → Snarveiinnstill.

## Displaytaster/Fast dialling

Du kan tilordne én funksjon til hver av de to displaytastene, eller et telefonnummer til Fast diallingen.

### Andre opplysninger

En displaytast kan være forhåndsprogrammert av operatøren (f.eks. tilgang til «SIM-tjenester» eller direkte anrop av Internett-portal). Eventuelt går det ikke an å endre denne tasteprogrammeringen.

## Navig.-taster

Tilordne en funksjon til tre retninger på navigeringstasten (virker bare i hviletilstand). Bevegelse nedover er tilordnet åpning av telefonboken og kan ikke endres.

## Talltaster

Bruk talltastene 2 til 9 som hurtigtaster med snarveier til funksjoner.

**Talltast 1** er reservert for postkassennummeret.

## Programmering




Velg tasten.



Åpne listen.



Velg <Telefonnummer> fra listen for å tilordne et nummer, eller velg et program for å tilordne en funksjon. Bekreft med .

## Anropsinnstill.



→  → Anropsinnstill.

## Skjul egen ID

Når denne er aktivert, vises ikke telefonnummeret ditt i displayet til den du ringer til.

## Samtale venter


Slå Samtale venter på/av.

## Viderekobling


Viderekobler anrop til talepostkassen eller til andre telefonnumre.

## Stille inn viderekobling



Velg f.eks. **Alle ubesvarte**. (Inkluderer betingelsene **Ikke kontakt**, **Svarer ikke**, **Opptatt**.) Bekreft med .

### Angi

Velg. Tast inn telefonnummeret du vil viderekoble til. Bekreft med .

## Alle anrop



Alle anrop viderekobles.



Symbol i hviletilstand.


Andre viderekoblingsmåter:

**Ikke kontakt**, **Svarer ikke**, **Opptatt**, **Faksmottak**, **Datamottak**

## Varsle anrop fra

Kun anrop fra telefonnumre som er med i telefonboken eller som tilhører en gruppe, blir signalisert med lyd. Andre anrop vises kun i displayet.

## Fri svartast

Innkommende anrop besvares ved å trykke på en vilkårlig tast (unntatt .

## Minuttone

Under samtalen hører (bare) du et pip hvert minutt til kontroll av samtalsens varighet.

## Telefoninnstill.



→ Telefoninnstill.

Endre telefonens **Språk**, **Tastetoner**, **Service-toner**. Definer at telefonen skal slå seg av automatisk hver dag til samme tid.


## Apparat-ID

Apparat-id-nummer (IMEI) vises. Denne informasjonen kan være nyttig i forbindelse med service.

## Enhetstest

Etter den siste informasjonssiden blir en selvtest (alle enkelttester) og enkelttester tilbudt.


### Programvareversjon

\* # 0 6 #, og trykk .

## Standardinnstill.

Tilbakestill telefonen til standardverdier (fabrikkinnstillinger). SIM-kort og nettingstillinger berøres ikke av dette.

Tast inn i hviletilstand:

\* # 9 9 9 9 # .

## Klokke



→ Klokke

## Klokke/dato

Første gang du bruker telefonen, må du stille klokken riktig.



Start redigering og tast inn dato/klokkeslett.

## Sikkerhet



### Auto. tastelås

Tastaturet blir automatisk låst etter en bestemt tidsperiode uten tastetrykk. Du er fremdeles tilgjengelig, og du kan ringe opp nødnummer.

Lås/lås opp tastaturet i hviletilstand. I begge tilfeller:

 # Langt trykk.

### Direkteanrop

Bare **ett** telefonnummer kan ringes.

### Kun



Begrens anropene til bestemte SIM-beskyttede telefonnumre i telefonboken.

### Bare dette SIM



Dette hindrer bruk av **andre** SIM-kort på din telefon.

### Sertifikater

Viser sertifikater for sikrede dataforbindelser.

### PIN-code

Beskrivelse, se s. 10:

PIN-kontroll, Endre PIN, Endre PIN2, Endre tlf-kode

## Nettsperrer



Nettsperrer begrenser bruken av SIM-kortet ditt.

### Alle utgående

Alle utgående samtaler unntatt nødtelefonnumre er sperret.

Andre innstillinger: **Utg. til utland** (utgående utenlandssamtaler), **Utl. unnt. hjem** (utgående utenlandssamtaler unntatt hjemland), **Alle innkom.**, **Ved Roaming**, **Statuskontroll**, **Slett alle**.

## Tilbehør



### Car Kit

Kun ved bruk av originalt handsfree-sett. Car Kit-profilen aktiveres automatisk når telefonen settes i holderen.

### Hodesett

Kun ved bruk av original hodetelefon. Profilen aktiveres automatisk når hodetelefonen plugges inn.

### Lading via USB



Telefonen kan kobles til en PC med USB-kabelen. Batteriet kan også lades på denne måten (bare med originalt tilbehør).

# Planlegger

 →  → Velg funksjon

## Kalender

Legg inn avtaler i planleggeren. Du må stille inn klokkeslett og dato (s. 25) for at kalenderen skal fungere riktig. Kalenderen har tre visninger: månedsvisning, ukesvisning og dagsvisning.

 /  Bla mellom uker/dager/  
timer.

## Avtaler

Avtaleoppføringer vises i en liste i tidsmessig rekkefølge.

### Legge inn en ny avtale

<Ny oppføring>

Velg.

Kategori: Velg **Memo**, **Talememo**,  
**Anrop**, **Møte**, **Ferie**,  
**Fødselsdag**.

## Oppgaver

En oppgave vises som en avtale i dagsordenen for den valgte dagen. Den krever ikke et klokkeslett. Når det ikke er angitt noe klokkeslett, vises oppgaven hver dag på begynnelsen av listen, inntil den er merket som fullført.


## Notater

Skriv og administrer korte tekstnotater. Beskytt fortrolige opplysninger med telefonkoden.

## Talememo

 →  → Talememo

eller

 Trykk på tasten på siden.

Bruk talememofunksjonen for å ta opp korte notater eller korte samtaler.

## Nytt optak


<Ny innspilling>

Velg. Du hører en kort signaltone.



 /  Pause/optak.

**Stopp** Avslutt optak.

## Avspilling (via Mediaspiller)

 Velg ønsket optak.

 /  Avspilling/pause.

 /  **Langt trykk** for hurtigspilling forover eller bakover.

### Viktig!

Det kan være knyttet juridiske og spesielle strafferettslige begrensninger til denne funksjonen. Husk alltid å fortelle samtalepartneren på forhånd at du skal ta opp samtalen, og behandle innspilte samtaler som fortrolige. Du kan bare bruke denne funksjonen dersom samtalepartneren samtykker.

## Tidssoner

Se s. 9.

## Ekstern synkronisering

Med denne funksjonen kan du lagre personlige data på telefonen (kontakter, notater, kalenderoppføringer) og synkronisere dem med eksternt lagrede data.

### Synkronisere

Før synkronisering må du velge en profil (**Aktiv konto**) og et dataområde og angi den korrekte banen til dataene (**Serverinnstill.**). Fortrolige notater blir ikke overført.

**Synk.** Datamaskinen ringes opp, og synkroniseringen starter..

To profiler kan innstilles for synkroniseringen.

## Vekkerklokke



Alarmen går på innstilt tidspunkt, også når ringetonene eller telefonen er utkoblet. Etter en endring blir vekkerklokken automatisk innkoblet.

Alarmen slås av når du trykker på en vilkårlig talltast.



Still inn vekketidspunkt (tt:mm).

eller



Slå vekkerklokken på/av.

## Stille inn vekkedager



Åpne menyen og velg **Angi dager**.



Bytt mellom ukedager.



Merk vekkedager eller opphev merking.



Lagre vekketidspunktet.

## Ringetoner



Still inn volumet for alle tonene, eller still inn tonene for de ulike funksjonene, f.eks. SMS, vekkerklokke.

## Ekstra



→ Velg funksjon.

## SIM-tjenester (valgfritt)

Nettoperatøren kan tilby spesielle funksjoner via SIM-kortet, for eksempel mobile banktjenester, børsinformasjon osv.



Symbol for SIM-tjenester.

Ta kontakt med nettoperatøren hvis du ønsker mer informasjon.

## Mine applikasj.

Se **Mine filer** s. 30.

## Mediaspiller

Alle mediefiler i telefonen er tilgjengelige via indeksskort: **Lyder**, **Bilder**



Velg indeksskort.



Velg fil og bekreft for å starte avspilling.

### Lyder

Avspilling av melodier.



Avspilling eller pause, avhengig av situasjonen.



Hurtigspoling fremover/bakover så lenge tasten holdes inne. Denne funksjonen støttes ikke for alle filer/medietyper.



Last inn neste/forrige mediefil.



Still inn volumet.



Demp.

### Stopp

Avslutt avspilling.

### Bilder



Zoomefunksjon. Forstørring/forminsking med displaytaster (+/-).



Flytt forstørret bilde.



Sentrer bildet.



Bytt frem og tilbake i fullbildemodus.

## Kalkulator

Du kan bruke kalkulatoren for å foreta raske beregninger når du er i farten.

## Enhetsomregn.

Du kan konvertere forskjellige enheter til og fra hverandre.

## Online-status

Programmet kan anropes av forskjellige programmer, som **Inst. message** eller fra **Kontakter**. I **Online-status** stiller du inn attributtene, f.eks. «tilgjengelighet», «humør», som er synlig for deltakere i **Inst. message**. Her kan du også redigere statuslister for den aktuelle tjenesten.

## Lydopptaker

Bruk lydopptakeren til opptak av lyd eller melodier til bruk som ringetoner.

Du finner informasjon om opptak og avspilling i **Talememo**, s. 27.

## Min meny

Du kan sette sammen din egen meny med funksjoner, telefonnumre eller Internett-sider som du bruker ofte.

## Mine filer

Til organisering av filene dine finnes det et eget filsystem som minner om et PC-basert filbehandlingsprogram. Det finnes egne mapper for de ulike filtypene i **Mine filer**.



Vis listen over mapper og filer.



Velg en fil eller mappe.



Åpne mappe. Velg fil eller kobling.

Avhengig av valget åpnes filen med det aktuelle programmet, eller nedlastingen starter.

## Nedlasting

På Internett blir melodier, bilder, spill og andre programmer tilbudt. Etter nedlasting står de til rådighet for deg i telefonen. De fleste programmer inneholder en brukerveiledning. De aktuelle mappene inneholder en nedlastingsfunksjon for nedlasting av f.eks. bilder og lyder.

Merk deg at bilder og melodier kan være beskyttet (Digital Rights Management).

I telefonen finnes det allerede noen programmer og spill.

Nedlastingen kan eventuelt skje i to trinn:

### Bare beskrivelsesfil

Bare beskrivelsesfilen blir lastet for informasjon. Selve programmet/spillet må lastes i tillegg.

### Fullstendig nedlasting

Hele programmet/spillet blir lastet ned.

### Andre opplysninger

Du kan bruke nettleseren for å laste ned programmer (f.eks. ringetoner, spill, bilder, animasjoner) fra Internett.

BenQ Mobile' garanti bortfaller og BenQ Mobile fraskriver seg ethvert erstatningsansvar i forbindelse med eventuelle programmer som installeres av kunden, og eventuell programvare som ikke var inkludert i den opprinnelige produktleveransen. Dette gjelder også funksjoner som aktiveres senere på anmodning fra kunden. Kjøperen har eneansvar for eventuelt tap, skade eller eventuelle feil på telefonen eller programmet og for eventuell skade og følgeskade som måtte oppstå på grunn av programmet. Av tekniske årsaker kan slike programmer eller senere funksjonsoppgraderinger gå tapt hvis telefonen byttes/tilbakeleveres eller repareres. I slike tilfeller må kjøperen laste ned eller aktivere programmet på nytt. Kontroller at telefonen har Digital Rights Management (DRM) for å sikre at nedlastede programmer er beskyttet mot uautorisert kopiering. Disse programmene vil da være utelukkende beregnet på din telefon og vil ikke kunne overføres fra din telefon, selv ikke for å lage sikkerhetskopier. BenQ Mobile gir ingen garantier og godtar intet ansvar for kundens evne til å laste ned eller aktivere programmer på nytt eller gjøre dette gratis. Vi anbefaler at du regelmessig sikkerhetskopierer programmene på PCen din med «Mobile Phone Manager». Du finner den på den medfølgende CD-ROM-platen. Du kan laste ned den relevante siste versjonen av MPM fra Internett på:

[www.BenQ-Siemens.com/s68](http://www.BenQ-Siemens.com/s68)

## Katalogstruktur

Det er allerede opprettet egne mapper for ulike datatyper i **Mine filer**. Disse mappene kan ikke endres. Struktur og innhold kan variere, avhengig av nettoperatoren.

| Mappe       | Beskrivelse  | Format                               |
|-------------|--|--------------------------------------|
| Lyder       | Lyder, ringetoner  | mid, amr<br>wav                      |
| Bilder      | Bilder   | bmp,<br>bmx<br>jpg, jpeg<br>png, gif |
| Temaer      | Lagret tema (komprimert)   | sdt                                  |
|             | Temakonfigurasjon (ukomprimert)  | stc                                  |
| Phone Pilot | Valg av et tegn.   | sda                                  |
| Spill       | Java-arkiv   | jar                                  |
|             | Nedlastingsinfo  | jad                                  |
| Programmer  | Programmer, for eksempel fotoredigeringsprogram eller nedlastingsassistent | *                                    |
| Diverse     | Tekstmoduler   | tmo                                  |
|             | Taleopptak   | vmo                                  |
|             | Internetsider  | html<br>wml                          |

## Mobile Phone Manager

MPM (Mobile Phone Manager) gjør det mulig å bruke utvidede telefonfunksjoner fra en PC. Telefon og PC kommuniserer med hverandre via datakabel eller Bluetooth. MPM tilbyr en rekke funksjoner.

Du kan vedlikeholde adressedata og kontakter og synkronisere dem med andre telefoner (også Gigaset), ringe med ett tastetrykk, og administrere telefonkonferanser. Også skrivning, lesing, lagring og sending av SMS støttes.

Du finner MPM, utførlig brukerveiledning og online-hjelp på CD-en som følger med denne telefonen. Du kan laste ned fremtidige versjoner av programvaren fra Internett på:

**[www.BenQ-Siemens.com/s68](http://www.BenQ-Siemens.com/s68)**




# Kundeservice

Enkel og ukomplisert støtte ved spørsmål om teknologi og betjening av apparatet får du via vår online support på Internett: Our online support on the Internet:

**www.BenQ-Siemens.com/kundeservice**

Alltid tilgjengelig over alt. Du får støtte 24 timer i døgnet når det gjelder våre produkter. Her finner du et interaktivt feilsøkingssystem, en liste over vanlige spørsmål og svar, samt brukerveiledninger og aktuelle programopdateringer for nedlasting.

Vennligst ha apparatnummeret ditt (IMEI, visning med \*#06#), programvareversjonen (visning med \*#06#, og så ) og evt. ditt Service-kundenummer klart når du ringer.

Du kan også få personlig rettleiding om vår produktserie på vår Premium Hotline:

**Norge** ..... **820 61061**  
(NOK 7,65 per minutt)

I land der vårt produkt ikke selges av autoriserte forhandlere, blir det ikke tilbudt utskiftings- eller reparasjonsarbeider.

Ved behov for reparasjon, evt. ved garanti-krav får du hurtig og pålitelig hjelp fra våre servicesentre:

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Abu Dhabi          | 0 26 42 38 00     |
| Argentina          | 0 81 02 22 66 24  |
| Australia          | 13 00 66 53 66    |
| Bahrain            | 40 42 34          |
| Bangladesh         | 0 17 52 74 47     |
| Belgia             | 0 78 15 22 21     |
| Bolivia            | 0 21 21 41 14     |
| Bosnia-Hercegovina | 0 33 27 66 49     |
| Brunei             | 02 43 08 01       |
| Bulgaria           | 02 73 94 88       |
| Canada             | 1 88 87 77 02 11  |
| Chile              | 8 00 53 06 62     |
| Colombia           | 01 80 07 00 66 24 |

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| Danmark                   | 35 25 65 29                |
| Dubai                     | 0 43 96 64 33              |
| Ecuador                   | 18 00 10 10 00             |
| Egypt                     | 0 23 33 41 11              |
| Elfenbenskysten           | 05 02 02 59                |
| Estland                   | 6 30 47 97                 |
| Filippinene               | 0 27 57 11 18              |
| Finland                   | 09 22 94 37 00             |
| Forente Arabiske Emirater | 0 43 66 03 86              |
| Frankrike                 | 01 56 38 42 00             |
| Hellas                    | 80 11 11 11 16             |
| Hong Kong                 | 28 61 11 11 18             |
| India                     | 22 24 98 70 00 Extn: 70 40 |
| Indonesia                 | 0 21 46 82 60 81           |
| Irland                    | 18 50 77 72 77             |
| Island                    | 5 20 30 00                 |
| Italia                    | 02 24 36 44 00             |
| Jordan                    | 0 64 39 86 42              |
| Kambodsja                 | 12 80 05 00                |
| Kenya                     | 2 72 37 17                 |
| Kina                      | 40 08 88 56 56             |
| Kroatia                   | 0 16 10 53 81              |
| Kuwait                    | 2 45 41 78                 |
| Latvia                    | 7 50 11 18                 |
| Libanon                   | 01 44 30 43                |
| Libya                     | 02 13 50 28 82             |
| Litauen                   | 8 70 07 07 00              |
| Luxembourg                | 43 84 33 99                |
| Makedonia                 | 0 23 13 18 48              |
| Malaysia                  | + 6 03 77 12 43 04         |
| Malta                     | + 35 32 14 94 06 32        |
| Marokko                   | 22 66 92 09                |
| Mauritius                 | 2 11 62 13                 |
| Mexico                    | 01 80 07 11 00 03          |
| Nederland                 | 0 90 03 33 31 00           |
| New Zealand               | 08 00 27 43 63             |
| Nigeria                   | 0 14 50 05 00              |
| Norge                     | 22 70 84 00                |
| Oman                      | 79 10 12                   |
| Pakistan                  | 02 15 66 22 00             |
| Paraguay                  | 8 00 10 20 04              |
| Peru                      | 0 80 05 24 00              |
| Polen                     | 08 01 30 00 30             |
| Portugal                  | 8 08 20 15 21              |
| Qatar                     | 04 32 20 10                |

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| Romania .....       | 02 12 09 99 66   |
| Russland .....      | 8 80 02 00 10 10 |
| Saudi-Arabia .....  | 0 22 26 00 43    |
| Serbia .....        | 01 13 07 00 80   |
| Singapore .....     | 62 27 11 18      |
| Slovakia .....      | 02 59 68 22 66   |
| Slovenia .....      | 0 14 74 63 36    |
| Spania .....        | 9 02 11 50 61    |
| Storbritannia ..... | 0 87 05 33 44 11 |
| Sveits .....        | 08 48 21 20 00   |
| Sverige .....       | 0 87 50 99 11    |
| Sør-Afrika .....    | 08 60 10 11 57   |
| Taiwan .....        | 02 23 96 10 06   |
| Thailand .....      | 0 27 22 11 18    |
| Tsjekkia .....      | 2 33 03 27 27    |
| Tunisia .....       | 71 86 19 02      |
| Tyrkia .....        | 0 21 64 59 98 98 |
| Tyskland .....      | 0 18 05 33 32 26 |
| Ukraina .....       | 8 80 05 01 00 00 |
| Ungarn .....        | 06 14 71 24 44   |
| Uruguay .....       | 00 04 05 46 62   |
| USA .....           | 1 88 87 77 02 11 |
| Venezuela .....     | 0 80 01 00 56 66 |
| Vietnam .....       | 84 89 20 24 64   |
| Zimbabwe .....      | 04 36 94 24      |
| Østerrike .....     | 05 17 07 50 04   |

- Telefonen må ikke brukes eller oppbevares i støvete eller smussige omgivelser. De bevegelige delene i telefonen kan bli skadet, og skroget til telefonen kan misdannes eller misfarges.
- Unngå å oppbevare telefonen i varme omgivelser (f.eks. dashbordet til bilen om sommeren). Høye temperaturer kan redusere levetiden for elektronisk utstyr, skade batterier og misdanne eller smelte visse plasttyper.
- Unngå å oppbevare telefonen i kalde omgivelser. Når telefonen varmes opp (til normal driftstemperatur), kan det oppstå fuktighet som kan skade de elektroniske kretsene inne i telefonen.
- Ikke mist telefonen i bakken, og unngå å riste den. Slik mishandling kan ødelegge innvendige elektronikkort.
- Rengjør med en tørr klut og bruk ikke etsende kjemikalier, rengjøringsoppløsningsmidler eller skarpe rengjøringsmidler!

Alle ovennevnte merknader gjelder både for telefon, batteri, lader og alt ekstrautstyr. Hvis en av disse delene ikke fungerer korrekt, kan du få rask og pålitelig hjelp ved et av våre servicesentre.

## Pleie og vedlikehold

Det ligger mye omtanke bak telefonens design og tilvirkning, og du bør også behandle den med omsorg. Hvis du følger forslagslisten nedenfor, får du varig glede av telefonen.

- Beskytt telefonen mot støt og fuktighet! I nedbør, fuktighet og væske finnes det mineraler som fører til rust på elektroniske kretser. Hvis telefonen likevel blir våt, må du med en gang koble fra eventuell strømforsyning for å unngå elektrisk støt. Ikke plasser telefonen (ikke engang for å tørke den) på eller i en varmekilde som f.eks en mikrobølgeovn, oven eller radiator. Telefonen kan bli for varm og kan til og med eksplodere.

# Telefonens data

## Samsvarserklæring

BenQ Mobile erklærer herved at mobiltelefonen som er beskrevet i denne håndboken, oppfyller alle vesentlige krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EC (R&TTE). Den aktuelle samsvarserklæringen (DoC) er undertegnet.

Om nødvendig kan en kopi av originalen bestilles via selskapets hotline.

[www.BenQMobile.com/conformity](http://www.BenQMobile.com/conformity)

CE 0168

## Tekniske data

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| GSM-klasse:      | 4 (2 W)              |
| Frekvensområde:  | 880 - 960 MHz        |
| GSM-klasse:      | 1 (1 W)              |
| Frekvensområde:  | 1710 - 1880 MHz      |
| GSM-klasse:      | 1 (1 W)              |
| Frekvensområde:  | 1850 - 1990 MHz      |
| Telefonens vekt: | 78,5 g               |
| Laderens vekt:   | om lag 70 - 90 g     |
| Størrelse:       | 107,5 × 44 × 13,2 mm |
| Li-Ion-batteri:  | 660 mAh              |
| Driftstemp.:     | -10 °C ... 55 °C     |
| SIM-kort:        | 3,0/1,8 V            |

### Telefonkjennetegn

Følgende opplysninger er viktige hvis du mister telefonen eller SIM-kortet:

Nr. på SIM-kortet (står på kortet):

.....

15-sifret serienummer for telefonen (under batteriet):

.....

Kundenr. hos nettoperatøren:

.....

### Mistet telefon

Hvis telefonen og/eller SIM-kortet er mistet eller stjålet, må du umiddelbart melde fra til tjenesteoperatøren for å forhindre misbruk.

## Driftstider

Driftstidene avhenger av de aktuelle bruksforholdene. Ekstreme temperaturer reduserer telefonens standbytid betydelig. Unngå derfor å legge telefonen i solen eller på et varmeapparat.

### Ringetid

Inntil 300 minutter.

### Standbytid

Inntil 300 timer.

| Handling                                  | Tid (min.) | Reduksjon av standbytid ved |
|---|------------|-----------------------------|
| Telefon-funksjoner                        | 1          | 30–90 minutter              |
| Lys *                                     | 1          | 40 minutter                 |
| Nettsøk                                   | 1          | 5–10 minutter               |
| * Tasteregistrering, spill, kalender osv. |            |                             |

## Kvalitetserklæring for displayer

Av tekniske årsaker hender det i unntakstilfeller at små fargeavvik oppstår i punkter i displayet.

Merk at for mørk eller lys visning av enkelte bildepunkter som regel ikke er en feil.

## Kvalitetserklæring for batteriet

Batteriets kapasitet reduseres hver gang det lades/utlades. Også ved oppbevaring ved for høye/lave temperaturer skjer det en generell forringelse av kapasiteten. Derfor kan brukstiden for din mobiltelefon reduseres over tid. Batterier som blir liggende ubrukte over lang tid forringes også.

I alle tilfeller er batteriet imidlertid slik konstruert at det kan lades/utlades i de første seks månedene etter kjøp av mobiltelefonen. Etter disse seks månedene anbefaler vi at du bytter batteri hvis du merker en betydelig nedgang i batteriytelsen. Kjøp kun originale batterier.

## SAR

INFORMASJON VEDRØRENDE STRÅLEFARE / SPESIFIKK ABSORBSJONS RATE (SAR)

DETTE MOBILTELEFONAPPARATET TILFREDSTILLER INTERNASJONALE RETNINGSLINJER FOR EKSPONERING FOR RADIOBØLGER.

Mobiltelefonapparatet inneholder en radiosender og -mottaker. Det er konstruert og tilvirket slik det ikke overskrider grenseverdiene for eksponering for radiobølger som er

anbefalt i internasjonale retningslinjer fra den uavhengige organisasjonen INCRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection - Den internasjonale komité for ikke-ioniserende strålingsvern) og som inkluderer sikkerhetsmarginer som sikrer vern av alle personer uansett alder og helsetilstand.

Grenseverdien for mobiltelefonapparater er basert på en måleenhet kalt «spesifikk absorpsjonsrate» (SAR). Denne SAR-grenseverdien utgjør for mobile enheter 2 W/kg og er innført i Europeisk standard EN 50360 og andre, nasjonale standarder. CE-merket viser at EU-kravene er oppfylt.

Høyeste SAR-verdi for dette apparatet målt ved øret var **0,54 W/kg**<sup>1</sup>. Fordi mobile apparater tilbyr et utvalg av funksjoner, kan de brukes i andre posisjoner enn ved hodet, som f.eks. på kroppen. I dette tilfellet kreves det ved dataoverføring (GPRS) en avstand på minst **2,0 cm**.

Ettersom SAR blir målt med apparatets høyeste sendeeffekt, vil aktuell SAR for dette apparatet under vanlig bruk typisk være lavere enn angitt ovenfor. Dette skyldes automatisk regulering av sendeeffekten slik at den ligger på det laveste nivå som nettforbindelsen krever.

Verdens helseorganisasjon (World Health Organization - WHO) har slått fast at nåværende vitenskapelig informasjon ikke tilsier at det er behov for spesielle vernetiltak ved bruk av mobiltelefon. De anbefører at dersom du likevel ønsker å redusere eksponering, kan du oppnå det ved å føre korte samtaler eller bruke «handsfree»-utstyr for å holde mobiltelefonapparatet på avstand fra hodet og kroppen.

1 Testene blir utført i samsvar med internasjonale retningslinjer for testing.

Ytterligere informasjon finner du på websidene til WHO ([www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)) eller BenQ Mobile ([www.BenQMobile.com](http://www.BenQMobile.com)).

## Lisensavtale

Denne lisensavtalen ("avtalen") inngås mellom deg og BenQ Mobile GmbH & Co. OHG ("BenQ"). Avtalen gir deg rett til å bruke den lisensierte programvaren, angitt under punkt 1 nedenfor, som kan være inkludert i telefonen, lagret på CD-ROM, sendt til deg via e-post eller over eteren, lastet ned fra BenQ' nettsider eller servere eller fra andre kilder ifølge vilkårene og betingelsene som er fremsatt nedenfor.

Les denne avtalen nøye før du bruker telefonen. Ved å bruke telefonen eller installere, kopiere og/eller bruke den lisensierte programvaren, bekrefter du at du har lest og forstått avtalen og godtar å være bundet av alle vilkårene og betingelsene som er angitt nedenfor. Videre godtar du at hvis BenQ eller en lisensgiver for BenQ ("lisensgiver") blir nødt til å innlede forhandlinger, juridisk eller på annen måte, for å gjøre gjeldende sine rettigheter ifølge denne avtalen, vil BenQ og/eller selskapets lisensgiver ha rett til å belaste deg for, i tillegg til andre utestående beløp, rimelige utgifter til advokat, kostnader og refusjoner. Hvis du ikke godtar alle vilkårene og betingelsene i denne avtalen, må du ikke installere eller bruke den lisensierte programvaren. Denne avtalen dekker også alle eventuelle oppdateringer, versjonsutgivelser, revisjoner eller forbedringer av den lisensierte programvaren.

1. **LISENSIERT PROGRAMVARE.** Slik termen er brukt i denne avtalen, betyr "lisensiert programvare" samlet sett: all programvaren i telefonen, alt innholdet på disk(er), CD-ROM-plate(r), elektronisk post med tilhørende filvedlegg eller andre medier som denne avtalen leveres på, inklusive eventuell tilknyttet programvare eller oppdateringer fra BenQ eller tredjepart, modifiserte versjoner, oppdateringer, tillegg og eventuelle kopier av den lisensierte programvaren, som er distribuert over eteren, lastet ned fra BenQ' nettsider eller servere eller fra andre kilder.

2. **COPYRIGHT.** Den lisensierte programvaren og alle tilknyttede rettigheter, uten begrensning av de proprietære rettighetene de omfatter, eies av BenQ, deres lisensgivere eller tilsluttede organisasjoner og er beskyttet av bestemmelser i internasjonal konvensjoner og alle gjeldende nasjonale lover. Denne avtalen overdrar ikke til deg og gir deg ikke rett til å påberope deg eierskap eller noen eierinteresser i den lisensierte programvaren eller rettighetene den omfatter. Strukturen, organiseringen, dataene og koden i den lisensierte programvaren er verdifulle forretningshemmeligheter og konfidensiell informasjon som tilhører BenQ, deres lisensgivere eller tilsluttede organisasjoner. Du må reprodusere og inkludere opphavsrettsmerkingen med alle tillatte kopier du tar av den lisensierte programvaren.

3. **LISENS OG BRUK.** BenQ gir deg en ikke-eksklusiv, ikke-overførbar sluttbrukerrettighet til å installere den lisensierte programvaren eller bruke den lisensierte programvaren som er installert på telefonen. Den lisensierte programvaren lisensieres med telefonen som ett enkelt integrert produkt og må kun brukes med telefonen som angitt i disse lisensieringsvilkårene.

4. **LISENSBEGRENSNINGER.** Du kan ikke kopiere, distribuere eller fremstille utledede produkter av den lisensierte programvaren unntatt under følgende forhold:

(a) Du kan ta én kopi av den lisensierte programvaren, med unntak av dokumentasjonen, som en arkivert sikkerhetskopi av originalen. Eventuelle andre kopier du tar av den lisensierte programvaren, vil utgjøre brudd på denne avtalen.

(b) Du kan ikke bruke, tilpasse eller overføre retten til å bruke den lisensierte programvaren uten den tilhørende maskinvaren eller kopiere den lisensierte programvaren unntatt slik det er uttrykkelig uttrykt i denne avtalen.

(c) Du kan ikke overføre rettigheter til, leie ut eller lease ut den lisensierte programvaren.

(d) Du kan ikke utføre "reverse engineering" av, dekompile, tilpasse eller demontere den lisensierte programvaren, unntatt når og bare i den grad slik aktivitet er uttrykkelig tillatt ifølge gjeldende lov uavhengig av denne begrensningen.

Deler av den lisensierte programvaren kan være levert av tredjepart og kan være underlagt separate lisensbetingelser. Slike vilkår er angitt i dokumentasjonen.

5. **MISBRUK AV DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN ELLER DATA GENERERT AV DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN, ER STRENGT FORBUDT AV BenQ, KAN VÆRE ET BRUDD PÅ TYSKE, AMERIKANSKE OG ANDRE LOVER, OG KAN VÆRE UNDERLAGT ET BETYDELIG ERSTATNINGSANSVAR.** Du alene er i henhold til denne avtalen ansvarlig for eventuell misbruk av den lisensierte programvaren og for eventuelt erstatningsansvar eller skade som på noen måte kan være knyttet til din bruk av den lisensierte programvaren som er

i strid med denne avtalen. Du er også ansvarlig for å bruke den lisensierte programvaren i samsvar med begrensningene i denne avtalen.

6. **OPPHØR.** Denne avtalen gjelder fra den første datoen du installerer, kopierer eller på annen måte bruker den lisensierte programvaren. Du kan når som helst bringe denne lisensen til opphør ved å slette eller ødelegge den lisensierte programvaren, alle sikkerhetskopier og alt tilhørende materiale som BenQ har levert. Dine lisensrettigheter opphører automatisk og umiddelbart uten varsel hvis du unnlater å overholde en hvilken som helst bestemmelse i denne avtalen. Rettighetene og forpliktelsene under punkt 2, 5, 6, 7, 9, 12 og 13 i denne avtalen vil fortsatt gjelde når avtalen opphører.

7. **DU GODTAR AT DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN LEVERES "SOM DEN ER OG FOREFINNES", OG AT HVERKEN BenQ ELLER NOEN AV SELSKAPETS LISENSGIVERE FREMSETTER NOEN PÅSTANDER ELLER GIR NOEN GARANTIER, UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT; HERUNDER, MEN IKKE BEGRENSET TIL GARANTIER OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ELLER AT DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN IKKE VIL KRENKE PATENTER, OPPHAVSRETT, VAREMERKER ELLER ANDRE RETTIGHETER SOM TILHØRER TREDJEPART. DET GIS INGEN GARANTI AV BenQ, SELSKAPETS LISENSGIVERE ELLER AV NOEN TREDJEPART OM AT FUNKSJONENE I DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN VIL OPPFYLLE DINE KRAV ELLER AT BRUKEN AV DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN VIL VÆRE UTEN AVBRUDD ELLER FEILFRI, OG DERFOR FRASKRIVER BenQ OG SELSKAPETS LISENSGIVERE SEG HERVED ETHVERT ANSVAR. INGEN MUNTTLIG ELLER SKRIFTLIG INFORMASJON ELLER**

RÅD GITT AV EN BenQ-REPRESENTANT VIL INNEBÆRE EN GARANTI ELLER PÅVIRKE DENNE ANSVARFRASKRIVELSEN PÅ NOEN MÅTE. DU PÅTAR DEG ALT ANSVAR FOR Å OPPNÅ DE ØNSKTE RESULTATENE OG FOR INSTALLASJON, BRUK OG RESULTATER SOM OPPNÅS GJENNOM DET.

#### 8. INGEN ANDRE FORPLIKTELSER.

Denne avtalen skaper ingen forpliktelser fra BenQ' side bortsett fra dem som er spesifikt angitt i dette dokumentet.

#### 9. BEGRENSNING AV ANSVAR.

UNDER INGEN OMSTENDIGHETER KAN BenQ, SELSKAPETS ANSATTE, LISENSGIVERE, TILSLUTTEDE ORGANISASJONER ELLER AGENTER HOLDES ANSVARLIG FOR DIREKTE SKADER, TAPT FORTJENESTE, DATA ELLER VIRKSOMHET ELLER KOSTNADER VED Å ANSKAFFE ELLER ERSTATTE VARER ELLER TJENESTER, SKADE PÅ EIENDOM, AVBRUDD I VIRKSOMHET ELLER NOEN SPESEILLE, INDIREKTE ELLER TILFELDIGE SKADER, SKADESERSTATNING, ØKONOMISK ANSVAR, STRAFFEANSVAR ELLER FØLGESKADER, UANSETT ÅRSAK, OG ENTEN DE OPPSTÅR IFØLGE KONTRAKT, SIVILT SØKSMÅL, MISLIGHOLD ELLER ANNEN TEORI OM ANSVAR, ELLER SOM OPPSTÅR VED BRUK AV ELLER MANGLENDE EVNE TIL Å BRUKE DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN, SELV OM BenQ BLIR VARSLET OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER. BEGRENSNINGEN AV ANSVAR GJELDER IKKE HVIS OG I DEN GRAD BenQ' ANSVAR ER OBLIGATORISK UNDER GJELDENE LOV, F.EKS. PRODUKTANSVARSLØVGIVNING ELLER VED FORSETTLIG FORSØMMELSE, PERSONSKADE ELLER DØD.

10. TEKNISK STØTTE. BenQ og deres lisensgivere har ingen forpliktelse til å gi deg teknisk støtte med mindre det er inngått en separat, skriftlig avtale om dette mellom deg og BenQ eller den aktuelle lisensgiveren.

BenQ, og i aktuelle tilfeller lisensgivere av den lisensierte programvaren, står fritt til å bruke tilbakemeldinger fra deg som oppstår gjennom tilgang til og bruk av den lisensierte programvaren, til ethvert formål, medregnet (uten begrensning) produksjon, markedsføring og vedlikehold eller støtte for produkter og tjenester.

11. EKSPORTKONTROLL. Den lisensierte programvaren kan omfatte tekniske data og kryptografisk programvare og er underlagt eksportkontroller i Tyskland, EU og USA, og kan være underlagt import- eller eksportkontroll i andre land. Du godtar å overholde nøye alle gjeldende lover og bestemmelser for import og eksport. Nærmere bestemt godtar du, i den grad det kreves av amerikanske bestemmelser om eksport, at du ikke skal avsløre eller på annen måte eksportere eller gjeneksportere den lisensierte programvaren eller deler av den levert ifølge denne avtalen, til (a) Cuba, Iran, Irak, Libya, Nord-Korea, Sudan, Syria eller et annet land (medregnet en statsborger eller innbygger i et slikt land) som USA har begrenset eller forbudt eksport av varer eller tjenester til.

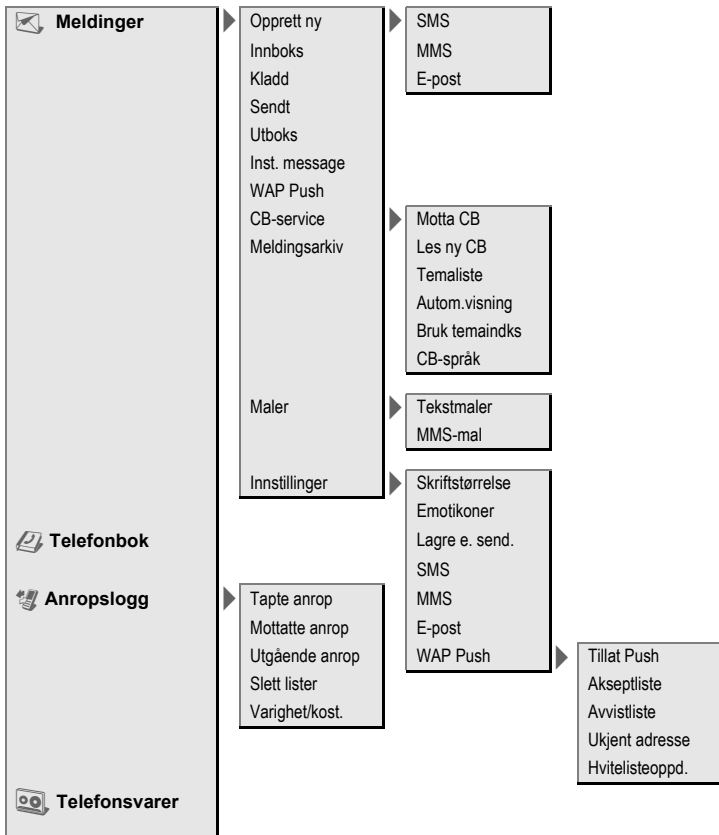
12. GJELDENE LOV OG VERNETING. Lovene i Tyskland regulerer denne avtalen. Regler for valg av lovbestemmelser er ikke gyldig. Rettsinstansene i München vil avgjøre eventuelle tvistemål som oppstår som følge av eller i forbindelse med denne avtalen så sant du er næringsdrivende.

13. DIVERSE. Denne avtalen utgjør hele avtalen mellom deg og BenQ i forbindelse med den lisensierte programvaren og (i) tilisdesetter all tidligere eller løpende muntlig eller skriftlig kommunikasjon, forslag og på-

stander med hensyn til avtalens innhold; og (ii) har forrang fremfor eventuelle motstridende eller supplerende vilkår om anerkjennelse eller lignende kommunikasjon mellom partene i avtalens løpetid. Uavhengig av ovenstående kan noen BenQ-produkter kreve at du godtar ytterligere vilkår gjennom en online "klikkpakkelisens", og slike vilkår supplerer denne avtalen. Hvis en bestemmelse i denne avtalen blir ansett ugyldig, vil alle andre bestemmelser fortsatt være gyldige med mindre slik gyldighet er i strid med formålet med denne avtalen, og denne avtalen vil håndheves så langt det er tillatt i følge gjeldende lov. Ingen tilpasning av denne avtalen er bindende med mindre den skjer skriftlig og undertegnes av en behørig autorisert representant for hver av partene. Denne avtalen vil være bindende for og tre i kraft til fordel for kontraktpartenes arvinger, etterfølgere og befullmektigede. Hvis noen av partene unnlater å håndheve en rettighet som oppstår som følge av et brudd på en bestemmelse i denne avtalen, vil den andre parten ikke være tilstått en avståelse av en rettighet i forbindelse med et senere brudd på en slik bestemmelse eller en annen rettighet ifølge denne avtalen. Uavhengig av motstridende elementer i denne avtalen kan BenQ og/eller selskapets lisensgiver håndheve sine rettigheter, medregnet men ikke begrenset til opphavsrett, varemerker eller handelsnavn, i samsvar med gjeldende lov i hvert land.




# Menytre



 **Planlegger**

► Kalender  
Avtaler  
Oppgaver  
Notater  
Talememo  
Tidssoner  
Fjernsynk.

 **Vekkerklokke** **Ringetoner**

► Volum  
Anrop


► Melodi  
Lydinnstillinger

Meldinger

► Melodi  
SMS, MMS  
CBS-varsel  
Varighet

► Planlegger  
Vekkerklokke  
Inst. message  
Spill  
Oppstart  
Slå av telefon  
Lydopptaker

► Melodi  
Lydinnstillinger

 **Internett**

► <URL>  
Nedlastassist.  
URL  
Bokmerke  
Internett  
Historie  
Lagrede sider

 **Spill**

**Ekstra**

SIM-tjenester  
Mine applikasj.  
Mediaspiller  
Kalkulator  
Enhetsomregn.  
Online-status  
Lydoptaker  
Stoppeklokke  
Nedteiling  
Datokalkulator  
Min meny

**Mine filer****Innstillinger**

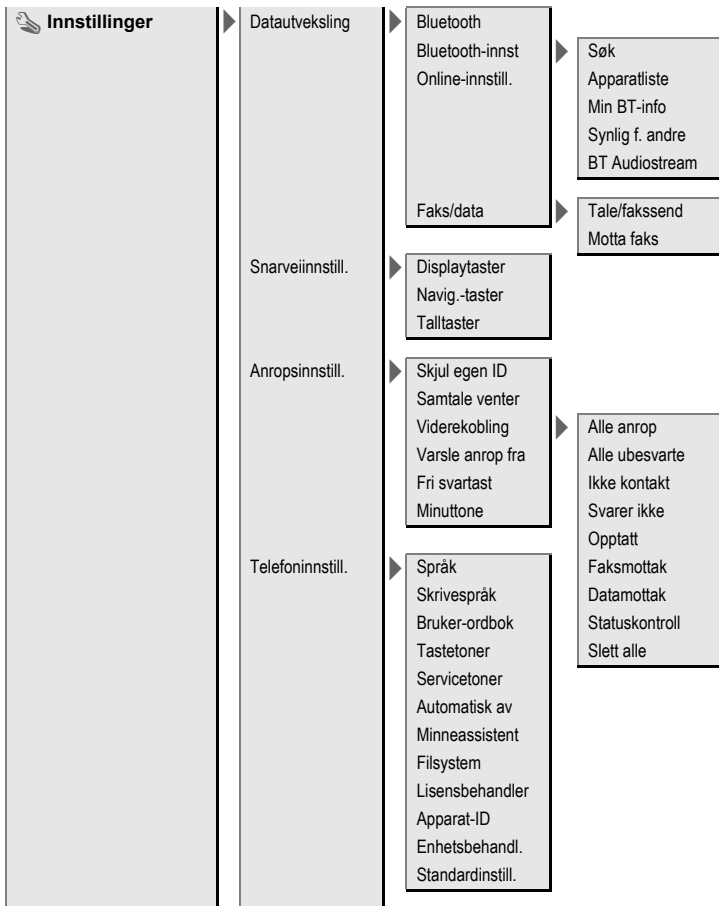
Profiler  
Temaer  
Display

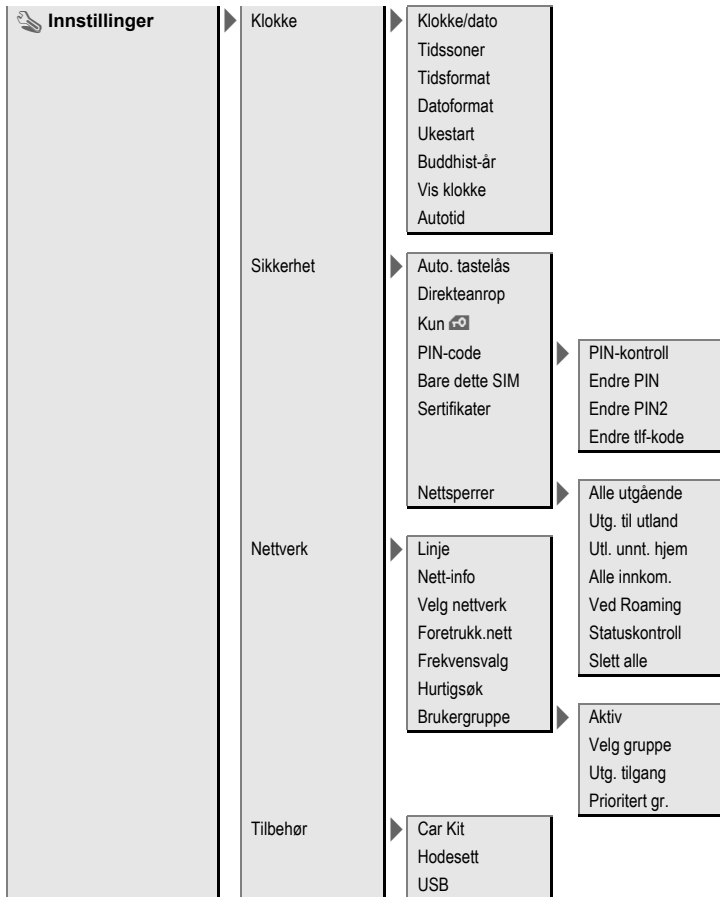
Bakgrunn  
Logo  
Skjermsparer  
Startanimasj.  
Avsl.animasj.  
Velkomsttekst  
Store bokstavr  
Belysning  
Kontrast

Vibrator


Vibrator  
Spill demo  
Anrop  
Meldinger  
Inst. message  
Alarm-mønster

Meld.-mønster  
SMS, MMS  
CBS-varsel





# Stikkordregister

|   |        |
|---|--------|
| <b>A</b>  |        |
| Aktiveringssikring .....  | 11     |
| Alle anrop (viderekobling) .....  | 25     |
| Alle innkommende (nettsperre) .....   | 26     |
| Alle taster .....   | 25     |
| Anrop   |        |
| avvise .....  | 12     |
| besvare/avslutte .....  | 12     |
| bytte (veksle) .....  | 13     |
| konferanse .....  | 12     |
| sett på vent .....  | 12     |
| sperrert .....  | 26     |
| viderekoble .....   | 24     |
| Anropsfilter .....  | 25     |
| Apparat-ID (IMEI) .....   | 25     |
| Automatisk nummerrepetisjon .....   | 12     |
| Avtaler .....   | 27     |
| <b>B</b>  |        |
| Bare dette SIM-kortet .....   | 26     |
| Batteri   |        |
| lading .....  | 8      |
| sette inn .....   | 7      |
| Bluetooth® (BT) .....   | 22     |
| Bokmerker (WAP) .....   | 20, 21 |
| Bytt samtaler .....   | 13     |
| Bytte mellom samtaler .....   | 12     |
| <b>C</b>  |        |
| Car Kit .....   | 26     |
| <b>D</b>  |        |
| Dataforbindelser .....  | 22     |
| Display   |        |
| symboler .....  | 6      |
| Driftstider .....   | 34     |
| <b>E</b>  |        |
| Ekstra .....  | 28     |
| E-post  |        |
| innstillinger .....   | 19     |
| motta/lese .....  | 19     |
| skrive .....  | 19     |
| <b>F</b>  |        |
| Forbindelsesprofiler .....  | 23     |
| <b>H</b>  |        |
| Handsfree .....   | 12     |
| Hodetelefon .....   | 26     |
| Hotline .....   | 32     |
| Hovedmeny .....   | 9      |
| <b>I</b>  |        |
| IMEI-nummer .....   | 25     |
| Indekskort .....  | 10     |
| Innstillinger .....   | 22     |
| Internett .....   | 21     |
| <b>K</b>  |        |
| Kalender .....  | 27     |
| Kalkulator .....  | 29     |
| Klokke .....  | 25     |
| Koder .....   | 10     |
| Kostnader .....   | 15     |
| Kun  ..... | 26     |
| Kundeservice .....  | 32     |
| <b>L</b>  |        |
| Ladetid .....   | 8      |
| Landskode .....   | 12     |
| Lisensavtale .....  | 36     |
| Lydoptaker .....  | 29     |
| <b>M</b>  |        |
| Melding   |        |
| sendt .....   | 18     |
| utboks .....  | 18     |
| utkast .....  | 18     |
| Menytre .....   | 40     |
| Merkemodus .....  | 10     |
| Min meny .....  | 29     |
| Minuttone .....   | 25     |
| Mistet telefon/SIM-kort .....   | 34     |
| Mottatte anrop (anropslogg) .....   | 15     |
| <b>N</b>  |        |
| Nett  |        |
| sperre .....  | 26     |
| Nettleser .....   | 21     |
| Notater .....   | 27     |
| Nummeroverføring .....  | 24     |
| Nummerrepetisjon .....  | 12     |
| Nødnummer .....   | 8      |

|   |        |
|---|--------|
| <b>O</b>  |        |
| Omregning .....                                 | 29     |
| Online-innstillinger .....                      | 23     |
| Oppgaver .....                                  | 27     |
| Oppladbart batteri                              |        |
| kvalitetserklæring .....                        | 35     |
| Oppringing med talltastene.....                 | 12     |
| Oppringte numre (anropslogg) .....              | 15     |
| <b>P</b>  |        |
| PC-forbindelse .....                            | 11     |
| PIN2 .....                                      | 10     |
| PIN-kode  |        |
| bruke .....                                     | 10     |
| endre .....                                     | 11     |
| taste inn .....                                 | 8      |
| Planlegger .....                                | 27     |
| Pleie av telefonen .....                        | 33     |
| Postkasse.....                                  | 16     |
| Profiler  |        |
| telefon .....                                   | 22     |
| PUK, PUK2 .....                                 | 10     |
| <b>S</b>  |        |
| Samsvarserklæring.....                          | 34     |
| Samtale venter .....                            | 24     |
| Sertifikat.....                                 | 26     |
| Sett samtalen på vent .....                     | 12     |
| Sette samtale på vent.....                      | 12     |
| Sikkerhet .....                                 | 10     |
| Sikkerhetsanvisninger .....                     | 2      |
| SIM-kort  |        |
| opphøve sperre.....                             | 11     |
| sette inn.....                                  | 7, 9   |
| SIM-tjenester (valgfritt).....                  | 28     |
| Skille mellom store og små bokstaver (T9) ..... | 16, 17 |
| Skjermsparer .....                              | 22     |
| Skjul egen ID.....                              | 24     |
| Skrive tekst                                    |        |
| med T9.....                                     | 16     |
| uten T9 .....                                   | 17     |
| Skrive tekst med T9.....                        | 16     |
| Slå av telefonen, manuelt .....                 | 8      |
| Slå på (telefon) .....                          | 8      |
| SMS/MMS .....                                   | 16     |
| Snarveier .....                                 | 24     |
| SOS .....                                       | 8      |
| Standardinnstillinger.....                      | 25     |
| Standbytid .....                                | 34     |
| Stille inn klokkeslett/dato.....                | 25     |
| Stoppeklokke.....                               | 29     |
| Symboler.....                                   | 6      |
| Synkronisering .....                            | 28     |
| <b>T</b>  |        |
| Talememofunksjon.....                           | 27     |
| Talepostkasse .....                             | 15     |
| Tapte anrop (anropslogg) .....                  | 15     |
| Tastelås.....                                   | 5, 26  |
| Tekniske data .....                             | 34     |
| Telefon   |        |
| driftstider .....                               | 34     |
| tekniske data.....                              | 34     |
| Telefonens data.....                            | 34     |
| Telefonfunksjoner .....                         | 12     |
| Telefon-ID (IMEI) .....                         | 25     |
| Telefonkode .....                               | 10     |
| Telefonkonferanse.....                          | 12     |
| Temaer .....                                    | 22     |
| Tidssoner .....                                 | 9      |
| <b>U</b>  |        |
| Utenlandsprefiks .....                          | 12     |
| <b>V</b>  |        |
| Valutakalkulator .....                          | 29     |
| Vedlikehold av telefonen .....                  | 33     |
| Vekkerklokke.....                               | 28     |
| Vibrasjonsvarsling .....                        | 22     |
| Viderekobling.....                              | 24     |
| Volum   |        |
| hørerørvolum.....                               | 12     |
| taster .....                                    | 5      |
| <b>W</b>  |        |
| WAP .....                                       | 20     |